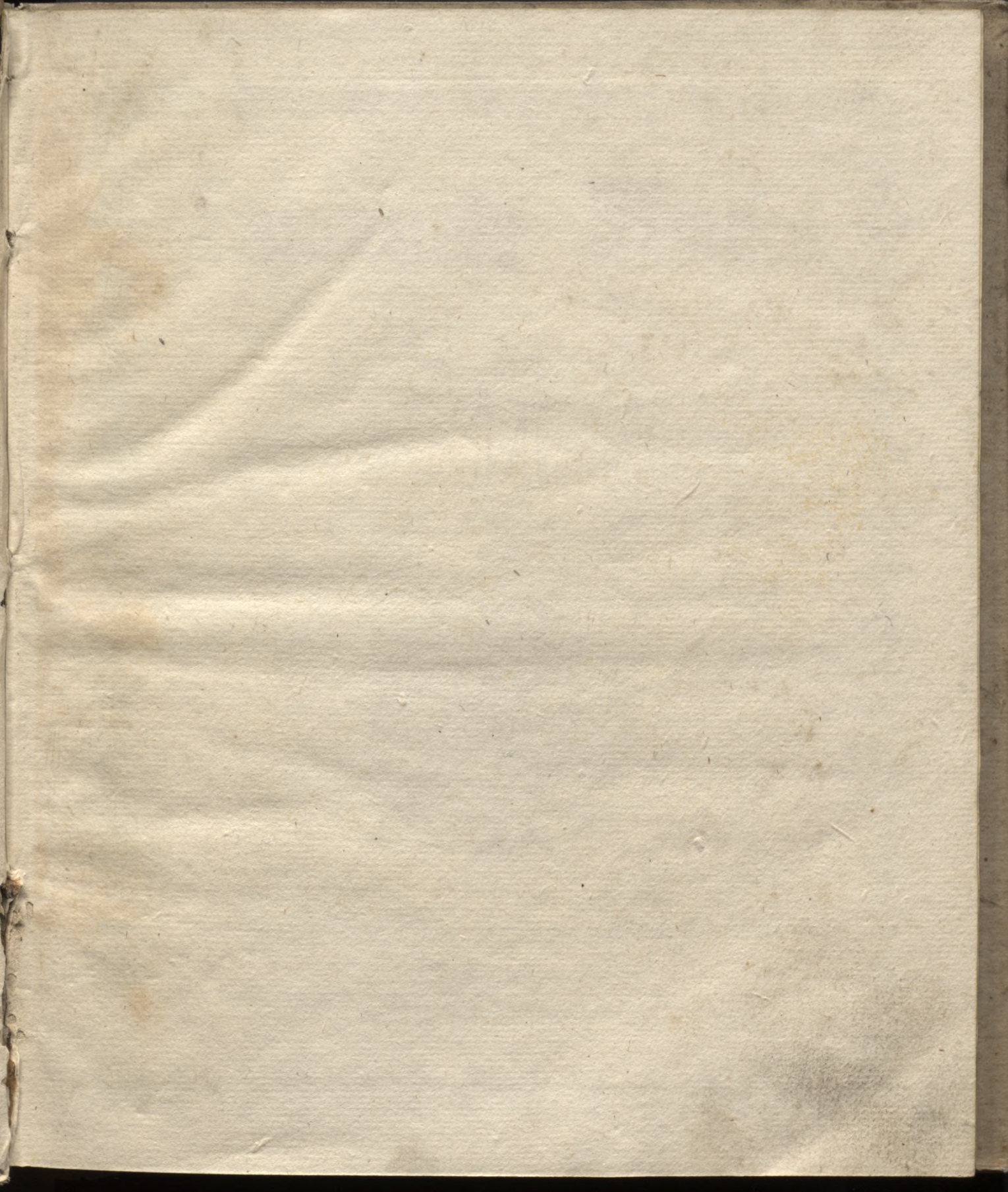






1806. *W. Long. III. N<sup>o</sup> 411.*











Latvijas vēstures  
Institūta bibliotēka  
№ 4310.

Latvijas vēstures institūts

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.  
No. 64.

1000-3

Latvijas PSR  
Zinātnes un materiālās kultūras  
institūts



Latvijas PSR Zinātnes un materiālās kultūras institūts  
25533



B-1

# Latweeschu Awwises

1827.

Sestais gadda gahjums

Nr. 1. lihbf Nr. 52.

*Konig. Museum,  
No. 1806.*



---

Zelgawâ,  
pee Zahna Wridrikka Steffenhagen un dehla.



# J h f a i s R a h d i t a i s

## to leetu, kas awisēs atrohnami.

(Ruhmes labbad to fluddinaſchānu, kaš tikkai tanni laikā gelbeja, kaš awisēs tappe eeliktaš, nemaš ne peeminneſim un arri zittuš wahrduš paihſinaſim. R. G. W. fl. irr jalaffa: Kurſemmes Gubernementa Waldiſchanaš fluddinaſchana; a. t. jalaffa: aprinku teeſa; p. t. jalaffa: pagastu teeſa; parrad. dew. faſ. jalaffa: parradu deweju faſaukſchana; fl. jalaffa: fluddinaſchana; m. jalaffa: muiſcha.)

**Nr. 1.** No Jelgawaš, ziš dſimmuſchi un mirruſchi. No Sweedu ſemmes, kašds truhtkumš tur rohnahš. Mirruſi ſeewa mahjāš pahreet. Dſchreiš noſitt mahſi. Uhrprahtibaš darbi. Meegam, dſeſmina. Irmlawes p. t. parrad. dew. faſ. 3. Palanges p. t. parrad. dew. faſ. 1. Kaiwes p. t. parrad. dew. faſ. 1. Laidſes p. t. parrad. dew. faſ. 2. Krohna Wirzawaš p. t. parrad. dew. faſ. 1.

**Nr. 2.** Miškla. No Jelgawaš. No Unguru ſemmes. No Sprantſchu ſemmes. Uggunš laukōš. No leeſaš-kahrſela. Uš derrigo laika-kawekli. Leſtenes p. t. parrad. dew. faſ. 3. Irmlawes p. t. parrad. dew. faſ. 2. Laidſes p. t. parrad. dew. faſ. 1.

**Nr. 3.** No Nerretas, ziš dſimmuſchi, mirruſchi ic., tapatt no Salwaš draudſes un winnaš jauna mahzita ja eewefchānu. No Tukkumes, par mahnutizzibu Labrentſchu wakkarā. No leeſaš-kahrſela, beigumš. Behrni, dſihwojeet prahtigi ar ugguni! Taš zilweku glahbeiš. Taš uštizzigš algadſiš. Ušminneſchana taš mišklaš: rohſes pee ſchohga. Leſtenes p. t. parrad. dew. faſ. 2. Irmlawes p. t. parrad. dew. faſ. 1. Kalkuhneš p. t. parrad. dew. faſ. 3. Peeſikkumš pee Kalendera: mehneš lehkſchana un noceſchana.

**Nr. 4.** No Jelgawaš, par zellu un kaš pehrnajā gabbā no Rihgaš iſweſiš tappiš. Latweeſchu tauta, ima išteikſchana. Gudri wahrbi. Mišklaš ušminneſchana: rohſes pee ſchohga. Draudſene, miškla. Tukkumes a. t. ušſaukſchana dehl ſchihda Drcke. 3. Leſtenes p. t. parrad. dew. faſ. 1. Kalkuhneš p. t. parrad. dew. faſ. 2.

**Nr. 5.** No Engurehm, ziš dſimmuſchi, mirruſchi ic. Latweeſchu tauta, ztra išteikſchana. Zehwš no-durr ar naſi behru. Mišklaš ušminneſchana: rohſes pee ſchohga. Tukkumes a. t. ušſaukſchana dehl ſchihda Drcke. 2. Lindes p. t. parrad. dew. faſ. 2. Kalkuhneš p. t. parrad. dew. faſ. 1.

**Nr. 6.** No Wirſchumuiſchaš, ziš dſimmuſchi, mirruſchi ic. Utbildeschana par ſuhnu juntu taiſiſchanaš. No Engurehm par daſchadeem notikkumeem. Patteiziba, ſtatteeš Nr. 2. Tukkumes a. t. ušſaukſchana dehl ſchihda Drcke. 1. Lindes p. t. parrad. dew. faſ. 1. Behrš m. p. t. parrad. dew. faſ. 3.

**Nr. 7.** No Jelgawaš, par laiku. No Krohna Kandawaš muiſchaš. Latweeſchu tauta, 3ſcha išteikſchana. Nabbagš un laimes-mahſe. Waſnižaš teeſ. fl. pehz teeſaš turreſchanaš pawaffarā. Nurmuiſchaš p. t. parrad. dew. faſ. 3. Tahſchu p. t. parrad. dew. faſ. 3. Lindes p. t. parrad. dew. faſ. 1. Behrš m. p. t. parrad. dew. faſ. 2.

**Nr. 8.** No Rihgaš, par no twaika apreibuſcheem zilwekeem. Mahzees glahbt, par maſſu nebehdadamaš. Pundure. Wahwerinſch, paſkanš un lapſa, paſazzina. Mišklaš ušminneſchana. Miškla. Umbotheš p. t. parrad. dew. faſ. 3. Nurmuiſchaš p. t. parrad. dew. faſ. 2. Tahſchu p. t. parrad. dew. faſ. 2. Wauffaš p. t. parrad. dew. faſ. 3. Wauffaš p. t. parrad. dew. faſ. 3. Behrš m. p. t. parrad. dew. faſ. 1.

**Nr. 9.** No Jelgawaš, par to ſeemaš zellu. Latweeſchu tauta, 4ta išteikſchana. Umbotheš p. t. parrad.



dew. faf. 2. Nurmuischas p. t. parrad. dew. faf. 1. Zahschu p. t. parrad. dew. faf. 1. Zingeres p. t. parrad. dew. faf. 3. Greewaldes p. t. parrad. dew. faf. 3. Bauffas p. t. parrad. dew. faf. 2. Bauffas p. t. parrad. dew. faf. 2. Puffeneekas p. t. parrad. dew. faf. 3. Prawines p. t. parrad. dew. faf. 3. Prawines p. t. parrad. dew. faf. 3. Kerklinges p. t. aizinaschana dehl Friedrich Wischhoff. 3.

Nr. 10. No Rihgas, par Daugawas leddu un no laika Pechterburgē. No Virsgalles, zik dsimmuschi, zik mirruschi ic. Zohks ne laikā. Tukkumes a. t. fluddinaschana dehl Blihdenes krohdsin. Weise. 3. Ambohstes p. t. parrad. dew. faf. 1. Zingeres p. t. parrad. dew. faf. 1. Greewaldes p. t. parrad. dew. faf. 2. Santes p. t. parrad. dew. faf. 3. Kalnamuischas p. t. parrad. dew. faf. 3. Bauffas p. t. parrad. dew. faf. 1. Bauffas p. t. parrad. dew. faf. 1. Puffeneekas p. t. parrad. dew. faf. 2. Prawines p. t. parrad. dew. faf. 2. Prawines p. t. parrad. dew. faf. 2. Zihrawas p. t. parrad. dew. faf. 3. Kerklinges p. t. aizinaschana dehl Friedr. Wischhoff. 2.

Nr. 11. No Kurfischeem, fas zilwekeem eespehjamē. Latweeschu wallodai. Peeliktumē, no pulkstenu lehjeja eesch Anzeem. Tukkumes a. t. fluddinaschana dehl Blihdenes krohdsin. Weise. 2. Greewaldes p. t. parrad. dew. faf. 1. Santes p. t. parrad. dew. faf. 2. Kalnamuischas p. t. parrad. dew. faf. 2. Nihzawas p. t. parrad. dew. faf. 3. Puffeneekas p. t. parrad. dew. faf. 1. Prawines p. t. parrad. dew. faf. 1. Prawines p. t. parrad. dew. faf. 1. Zihrawas p. t. parrad. dew. faf. 2. Dohbeles p. t. fluddinaschana dehl mahju usnemshanas. 3. Dunalkes un Salkenes p. t. parrad. dew. faf. 3. Pohbuschas p. t. parrad. dew. faf. 3. Kerklinges p. t. aizinaschana dehl Friedr. Wischhoff. 1.

Nr. 12. No Zelgawas, par Keelupes leddu. No Keepajas puffes, par zellu un laiku. No Grohbines par Latweeschu draudses lohzeekem un behrneem. No firdiga puischa Frizza atinakshanas zaur muhju Keiseru. Latweeschu tauta, 5ta isteilschana. Tukkumes a. t. fluddinaschana dehl Blihdenes krohdsin. Weise. 1. Santes p. t. parrad. dew. faf. 1. Kalnamuischas p. t. parrad. dew. faf. 1. Nihzawas p. t. parrad. dew. faf. 2. Zihrawas p. t. parrad. dew. faf. 1. Dohbeles p. t. fluddinaschana dehl mahju usnemshanas. 2. Krohna Sarkanasmuischas p. t. parrad. dew. faf. 3. Dunalkes un Salkenes p. t. parrad. dew. faf. 2. Pohbuschas p. t. parrad. dew. faf. 2.

Nr. 13. No Zelgawas, par Keelupes tilti un par Daugawu. Woi buhs fohlas? No seemas-laika

sweschās semmēs. Puttenis Pernawas puffē. Schihda prahts. Nahz, apskatt bsehreju. Santes p. t. parrad. dew. faf. 3. Santes p. t. parrad. dew. faf. 3. Nihzawas p. t. parrad. dew. faf. 1. Dohbeles p. t. fluddinaschana dehl mahju usnemshanas. 1. Krohna Sarkanasmuischas p. t. parrad. dew. faf. 2. Dunalkes un Salkenes p. t. parrad. dew. faf. 1. Pohbuschas p. t. parrad. dew. faf. 1. Dohbeles p. t. parrad. dew. faf. 3. Krohna Behrsmuischas p. t. aizinaschana ta Ewald Freimann. 3.

Nr. 14. No Rihgas, par pehrkonu un uggungsgrehkeem. Grehku-behres. Latweeschu tauta, 6ta isteilschana. Prahtiga mahziba. Tschetrfahrtiga mihsfla. Santes p. t. parrad. dew. faf. 2. Santes p. t. parrad. dew. faf. 2. Lindes p. t. parrad. dew. faf. 2. Krohna Sarkanasmuischas p. t. parrad. dew. faf. 1. Dohbeles p. t. parrad. dew. faf. 2. Kalkuhnes p. t. parrad. dew. faf. Krohna Behrsmuischas p. t. aizinaschana ta Ewald Freimann. 2. Sinna par fargaschanu, no Dundangas m. waldischanas. 3.

Nr. 15. No Zelgawas, par 3 behrnu isglahbschanas no slihtschanas. No Engurehm, par weenas faimneezes nelaimigu gallu zaur dferchanu. Stiprakam grees zellu. Santes p. t. parrad. dew. faf. 1. Santes p. t. parrad. dew. faf. 1. Lindes p. t. parrad. dew. faf. 1. Kalnamuischas p. t. parrad. dew. faf. 3. Grensches p. t. parrad. dew. faf. 3. Dohbeles p. t. parrad. dew. faf. 1. Dohbeles p. t. parrad. dew. faf. 3. Krohna Behrsmuischas p. t. aizinaschana ta Ewald Freimann. 1. Sinna par fargaschanu, no Dundanges m. waldischanas. 2.

Nr. 16. No Zelgawas, par Piltenes Superdenta Reimer mirschanu; par fuggu atbrautshanu pee Rihgas un par leddus iseeschanu Neewa-uppē. No Augschsemmes. Augstas ceweschanas Kommissiohnes fluddinaschana dehl teem augleem no tahm kalpa-lohnes-drumahm. Tukkumes a. t. flud. dehl Blihdenes krohdseecka Weise. 3. Kalnamuischas p. t. parrad. dew. faf. 2. Grensches p. t. parrad. dew. faf. 2. Graufses p. t. parrad. dew. faf. 2. Dohbeles p. t. parrad. dew. faf. 2. Dohbeles p. t. parrad. dew. faf. 3. Dohbeles p. t. parrad. dew. faf. 3. Rundahles p. t. parrad. dew. faf. Dundanges p. t. parrad. dew. faf. 2. Wez-Saules p. t. parrad. dew. faf. 3. Wez-Saules p. t. parrad. dew. faf. 3. Dinsdorbes p. t. parrad. dew. faf. 3. Sinna par fargaschanu, no Dundanges m. waldischanas. 1.

Nr. 17. No Rihgas, par fuggem un tilti. Latweeschu tauta, 7ta isteilschana. Dahrsneekē. Tukkumes a. t. flud. dehl Blihdenes krohdsin. Weise. 2.



Kalnauischas p. t. parrad. dew. saf. 1. Mehfragga p. t. parrad. dew. saf. 3. Krohna Dhsoles m. p. t. parrad. dew. saf. 3. Graufdes p. t. parrad. dew. saf. 1. Dohbeles p. t. parrad. dew. saf. 1. Dohbeles p. t. parrad. dew. saf. 3. Dundanges p. t. parrad. dew. saf. 1. Dinsdorbes p. t. parrad. dew. saf. 2.

Nr. 18. No Zelgawas, par bahrsu seebeem; pee Rihgas atbraufscheem fuggeem. No Tuffumes, par ehrgelneeka Roggen kunga 50 gad. ammata walbischanu; par Zerfstes zeen. mahtes behru swinneschanu, par jaunefleem, kas grahmatneeki. No Landes par to ugguns grehku Ufchawas muischâ. Tuffumes a. t. flud. dehl Blihdenes krohfsin. Weise. 1. Grendsches p. t. parrad. dew. saf. 1. Mehfragga p. t. parrad. dew. saf. 2. Dohbeles p. t. parrad. dew. saf. 2. Dohbeles p. t. parrad. dew. saf. 2. Dohbeles p. t. parrad. dew. saf. 2. Bez=Saules p. t. parrad. dew. saf. 2. Bez=Saules p. t. parrad. dew. saf. 2. Jaunaspiß p. t. parrad. dew. saf. 3.

Nr. 19. No Piltenes, par Superdenta Reimera kunga behrehm. No Rihgas, par traßgalwiga prezzineeku sella strahpes. Zetta wihrs! fargees. Latweefchu tauta, 8ta un beidsama isteifschana. Tahs tschetsfahrtingas mißklas usminneschana. Mehfragga p. t. parrad. dew. saf. 1. Krohna Dhsoles m. p. t. parrad. dew. saf. 2. Baldohnes p. t. parrad. dew. saf. 3. Baldohnes p. t. parrad. dew. saf. 3. Peenawas p. t. parrad. dew. saf. 3. Dohbeles p. t. parrad. dew. saf. 1. Dohbeles p. t. parrad. dew. saf. 1. Dohbeles p. t. parrad. dew. saf. 1. Zihrawas p. t. parrad. dew. saf. 3. Bez=Saules p. t. parrad. dew. saf. 1. Bez=Saules p. t. parrad. dew. saf. 1. Jaunaspiß p. t. parrad. dew. saf. 2.

Nr. 20. No Zehlabstatta, par salaufstahm struhgahm. Buhß tam ta palift? Gaida. Krohna Dhsoles m. p. t. parrad. dew. saf. 1. Baldohnes p. t. parrad. dew. saf. 2. Baldohnes p. t. parrad. dew. saf. 2. Lauka m. p. t. parrad. dew. saf. 3. Sasmakkes p. t. parrad. dew. saf. 3. Peenawas p. t. parrad. dew. saf. 2. Garrohses p. t. parrad. dew. saf. 3. Zihrawas p. t. parrad. dew. saf. 2. Dinsdorbes p. t. parrad. dew. saf. 1. Gezawas p. t. parrad. dew. saf. 2.

Nr. 21. No Birschu muischas, par ehrgelu apgahdashanu. Meschazilweks rahdahs ka lohti labs zilweks. Urumuischas p. t. usfaulschana dehl nomirr. mohderes Libse Cedemann. Baldohnes p. t. parrad. dew. saf. 1. Baldohnes p. t. parrad. dew. saf. 1. Lauku m. p. t. parrad. dew. saf. 2. Sasmakkes p. t. parrad. dew. saf. 2. Peenawas p. t. parrad. dew.

saf. 1. Garrohses p. t. parrad. dew. saf. 2. Zihrawas p. t. parrad. dew. saf. 1. Gezawas p. t. parrad. dew. saf. 1. Jaunaspiß p. t. parrad. dew. saf. 1.

Nr. 22. No Rihgas, par tur un pee Keepajas atbraufscheem fuggeem. No Engurehm, par isglabhtu ehku Willkales pagastâ un par sweijofschanu. No Keepajas puffes daschaba sinna. No Kurfscheem par jaunahm ehrgelhm. Kurri bija tee schehlsirdigi Samariteri? Behrnaglabeis Prizzis no Irbes basnizas kunga laudim. Lauku m. p. t. parrad. dew. saf. 1. Peenawas p. t. parrad. dew. saf. 1. Sasmakkes p. t. parrad. dew. saf. 1. Garrohses p. t. parrad. dew. saf. 1. Zingeres p. t. parrad. dew. saf. 3. Jaunaspiß p. t. parrad. dew. saf. 3.

Nr. 23. R. G. W. fl., fahdas emmes deenesâ warr nemt. No Rihgas awisehm, par weenu nelaimigu bruhiti. No Birschu muischas, par stahdi zaur krusfu. No Dimburges, par noslihfuschu zilweku. Zimds, stahstu=dseesmina. Bezsaules p. t. parrad. dew. saf. 2. Zingeres p. t. parrad. dew. saf. 2. Spirgu p. t. parrad. dew. saf. 3. Jaunaspiß p. t. parrad. dew. saf. 2.

Nr. 24. No leelas Wirzawas, par uggunsgrahku zaur mahnutizzigu fecwinu. No wahzu awisehm, par Luttera krusfti; par nelaimigeem wezzakeem, kas sawu dehlu noslahp. R. G. W. fl. par saldateem, kam schehlastibas lohne wehl naw ismaksata. Wehrgalles p. t. parrad. dew. saf. 3. Jaunaspiß p. t. parrad. dew. saf. 3. Bezsaules p. t. parrad. dew. saf. 1. Zingeres p. t. parrad. dew. saf. 1. Spirgu p. t. parrad. dew. saf. 2. Jaunaspiß p. t. parrad. dew. saf. 1.

Nr. 25. No Rihgas awisehm daschadas. Sunß melle un atrohn paklihduschu behrnu. Zelsch us dselsu namnu, stahstu=dseesmina. Dohbeles a. t. usfaulschana par Numbesmuischas nel. melderâ Johann Holzner. 3. Wehrgalles p. t. parrad. dew. saf. 2. Jaunaspiß p. t. parrad. dew. saf. 2. Kuldigas a. t. flud. dehl Otto Schoenbergâ. 3. Spirgu p. t. parrad. dew. saf. 1. Dohbeles p. t. aizinaschana ta kurneeka Valm. 3. Embutteß piß p. t. aizinaschana to mantineeku tahs atraitnes Lijettes Bürger. 3.

Nr. 26. No Zelgawas, par siltu laifu un auglu agru isdohschanu un par zitteem notffumeem. No Wehrawas. No Augschpuffes. Zelsch us dselsu namnu, beigums. Dohbeles a. t. usfaulschana par Numbesm. nel. melderâ Johann Holzner. 2. Wehrgalles p. t. parrad. dew. saf. 1. Jaunaspiß p. t. parrad. dew. saf. 1. Bezsaules p. t. parrad. dew.



- faf. 3. Kuldigas a. t. flud. dehl Otto Schoenberga. 2. Dohbeles p. t. aizinasch. ta kurlpneeka Palm. 2. Embuttes pils p. t. aizinasch. to mantineeku tahs atraitnes Lisettes Bürger. 2. Kalkuhnes p. t. parrad. dew. faf. 3.
- Nr. 27. No Jelgawas, par to sabeedroschann us Latweeschu ratsiu gudribu, ka winnas likkumi no scheliga Keisera apstiprinati, — par sweijoschann nahrstes laikā un tad tahs sawus ikrus laisch. No Jaunjelgawas. Atminneschanas no Pribschu Rehnina Fridrika ta Leela. 1. un 2. Iggaumu mihklas usminneschana un jaunās mihklas. Dohbeles a. t. usfaufsch. par Kumbesm. nel. meldera Johann Holzhner. 1. Bezfaules p. t. parrad. dew. faf. 2. Kuldigas a. t. flud. dehl Otto Schoenberga. 1. Dohbeles p. t. aizinasch. ta kurlpneeka Palm. 1. Embuttes pils p. t. aizinasch. to mantineeku tahs atraitnes Lisettes Bürger. 1. Kalkuhnes p. t. parrad. dew. faf. 2.
- Nr. 28. No Jelgawas, par Latweeschu draudses mahzitaja 25 gaddu animatawaldischannu. No Birschu muischas. No Leepajas puffes. No Safmakkes Ambraklas muischas. Gudris suns. Bes laika rohjes ne seed. Wittitehm, dseefmina. Bezfaules p. t. parrad. dew. faf. 1. Eefengrahwes p. t. parrad. dew. faf. 3. Kalkuhnes p. t. parrad. dew. faf. 1. Snikkeres p. t. fl. 2.
- Nr. 29. No Jelgawas, par Widsemmes Generalsuperdenta Sonntag mirschannu. Atminneschanas Nr. 3 — 7. Mescheligis Jurris. Pahwis un gailis. Mikhla. Kuldigas a. t. aizinasch. dehl nelaika atraitnes Moldenhauer. 3. Jaun-Schripilles p. t. parrad. dew. faf. 3. Eefengrahwes p. t. parrad. dew. faf. 2. Snikkeres p. t. fl. 1.
- Nr. 30. No Jelgawas, par stipru anku un agras rudsu plauschannas. No zilweku glabbschannas, kahda grammatina Latweeschu walloda taps driffeta. Zuhras = wezzais un sweineeze, dseefmina. Sl. no basnizas teefas tureschannas ruddeni. Kuldigas a. t. aizinasch. dehl nel. atraitnes Moldenhauer. 2. Jaun-Schripilles p. t. parrad. dew. faf. 2. Sergemihthes p. t. parrad. dew. faf. 3. Eefengrahwes p. t. parrad. dew. faf. 1. Kulschas p. t. parrad. dew. faf. 3.
- Nr. 31. No Sunnakstes basnizas. Atminneschanas, beigums, Nr. 8 — 10. Grendsches p. t. parrad. dew. faf. 3. Jrmlawas p. t. parrad. dew. faf. 3. Blankensfeltes p. t. parrad. dew. faf. 3. Jaun-Schripilles p. t. parrad. dew. faf. 1. Sergemihthes p. t. parrad. dew. faf. 2. Samihthes p. t. parrad. dew. faf. 3.
- Nr. 32. No Jelgawas. No Walteku draudses. Kuldigas a. t. aizinasch. dehl nel. atraitnes Moldenhauer. 1. Grendsches p. t. parrad. dew. faf. 2. Jrmlawes p. t. parrad. dew. faf. 2. Blankensfeltes p. t. parrad. dew. faf. 2. Lestenes p. t. parrad. dew. faf. 3. Sergemihthes p. t. parrad. dew. faf. 1. Kulschas p. t. parrad. dew. faf. 2. Samihthes p. t. parrad. dew. faf. 2. Ehdoles p. t. parrad. dew. faf. 3.
- Nr. 33. No Jaun-Saules, par basnizas gruntsakmina nolikschanas. No Engurehm, par weena gohdiga fainneeka nomirschannu. Leela labfirsniba no weena Kasaka. Grendsches p. t. parrad. dew. faf. 1. Jrmlawes p. t. parrad. dew. faf. 1. Blankensfeltes p. t. parrad. dew. faf. 1. Lestenes p. t. parrad. dew. faf. 2. Paulsgnades m. p. t. fl. dehl uhtropes. 2. Zihrawas p. t. parrad. dew. faf. 3. Zihrawas p. t. parrad. dew. faf. 3. Kulschas p. t. parrad. dew. faf. 1. Samihthes p. t. parrad. dew. faf. 1. Ehdoles p. t. parrad. dew. faf. 2.
- Nr. 34. No Jelgawas, par leelu uggungsgrehku. No Walteku draudses. Zuhdu stahsti un pasalkas, 1 un 2. Lestenes p. t. parrad. dew. faf. 1. Paulsgnades m. p. t. fl. dehl uhtropes. 1. Zihrawas p. t. parrad. dew. faf. 2. Zihrawas p. t. parrad. dew. faf. 2. Ehdoles p. t. parrad. dew. faf. 1. Ehdoles p. t. parrad. dew. faf. 3. Todaischu p. t. parrad. dew. faf. 3. Dinsdorbes p. t. parrad. dew. faf. 3.
- Nr. 35. Kursemme pee Sonntaga kappa. Puffites us ta pascha kappu. No Wentespils, par jauna mahzitaja Pauffler eeweschannu. Ne wehl' behnam falku zelt! Tee divi dahrsneeki. R. G. W. fl. par 11 isbehguschem zeetunneekem. Zerabdischana par teem Palangas pagasta no zilweku baklahm no mirruscheem. Safmakkes p. t. parrad. dew. faf. 3. Zihrawas p. t. parrad. dew. faf. 1. Zihrawas p. t. parrad. dew. faf. 1. Ehdoles p. t. parrad. dew. faf. 2. Todaischu p. t. parrad. dew. faf. 2.
- Nr. 36. No Jelgawas, par jaunās Leelwirstenes Katarina Mikfailownas peedsinschannas. No Nerretas, par Wezz-Mehmelmuischas nodegschannu. No Walteku draudses. Gohdigs Baltinsch un nau-das = pohds. Krohna Wirzawas p. t. parrad. dew. faf. 3. Meschohtnes p. t. parrad. dew. faf. 3. Safmakkes p. t. parrad. dew. faf. 2. Ehdoles p. t. parrad. dew. faf. 1. Todaischu p. t. parrad. dew. faf. 1. Dinsdorbes p. t. parrad. dew. faf. 2.
- Nr. 37. No Leepajas puffes. No Walteku draudses. Neeku stahsinsch. Krohna Wirzawas p. t. parrad.



dew. faf. 2. Meschohtnes p. t. parrad. dew. faf. 2. Sasmakkes p. t. parrad. dew. faf. 1. Dinsdorbes p. t. parrad. dew. faf. 1.

Nr. 38. No Jelgawā, par jauna Lechwirsta Konstantin Nikolajewitscha peedsimschanu; par Latweeschu beedribas sanahkschanu. No Walteku draudses (beigums). Zuhdu stahsti un pasakās 3 — 5. Meschohtnes p. t. parrad. dew. faf. 1. Wezpilles p. t. parrad. dew. faf. 3. Appuffes p. t. parrad. dew. faf. 3. Dinsdorbes p. t. parrad. dew. faf. 3. Matkules p. t. parrad. dew. faf. 3.

Nr. 39. No Jelgawā, par uggungrehtu; par meschadegschanu. No Wentespils. No Engurehm. Stahsts no wezza laika. Krohna Wirzawā p. t. parrad. dew. faf. 1. Wilzes p. t. parrad. dew. faf. 2. Wezpilles p. t. parrad. dew. faf. 2. Appuffes p. t. parrad. dew. faf. 2. Dinsdorbes p. t. parrad. dew. faf. 2.

Nr. 40. No Jelgawā, par trim jauneem Deewarakstōs mahziteem un pahrlaufiteem kungeem; par laiku. No Engurehm. No Daugawā un pirma waklara dseefma eefsch jaunās istabas. No wahzu awisehm. Iggaunu mihklu usminneschana un jauna mihkla. Wilzes p. t. parrad. dew. faf. 1. Wezpilles p. t. parrad. dew. faf. 1. Appuffes p. t. parrad. dew. faf. 1. Dinsdorbes p. t. parrad. dew. faf. 1. Matkules p. t. parrad. dew. faf. 2.

Nr. 41. Israēla fargš ne fnausch nebs meegā gull. Rā to warr manniht, kad flimmiba rohdahs. Leela negausiba, stahsts. Matkules p. t. parrad. dew. faf. 1.

Nr. 42. No Jelgawā. No Grohbines. Rohses no ta rohschu dahra ta Perseru dseefmu darritaja Sadi. Ko waggars Gedberts darrija, kad wiasch flimmibu pee sewis mannija. Neeku stahstinsch. Mihklas usminneschana un jauna mihkla. Kuldigas a. t. fl. dehl Otto Schoenberga lectahm. 3. Sergemihstes p. t. parrad. dew. faf. 3. Brandenburges p. t. parrad. dew. faf. 3.

Nr. 43. No Grohbines. No Wirschu muischas. No seemela baigeem. Kuldigas a. t. fl. dehl Otto Schoenberga lectahm. 2. Krohna Behrsmuischas p. t. parrad. dew. faf. 3. Krohna Rendesmuischas p. t. parrad. dew. faf. 3. Sergemihstes p. t. parrad. dew. faf. 2.

Nr. 44. No Rihgas, par muhsu Reisara un Kunga atbraukschanu. No Jelgawā, par uggungrehtu un lohpu mehri. No Ubo pilfata fadegschana. Kuldigas a. t. fl. dehl Otto Schoenberga lectahm, 1.

Kuldigas a. t. fl. dehl Friedr. Matt. Heise testamentes. 3. Krohna Behrsmuischas p. t. parrad. dew. faf. 2. Krohna Rendesmuischas p. t. parrad. dew. faf. 2. Sergemihstes p. t. parrad. dew. faf. 1. Krohtes p. t. parrad. dew. faf. 3. Brandenburges p. t. parrad. dew. faf. 2.

Nr. 45. No lohpu mehra. No Wirschumuischas. No Daugawā, mihklas usminneschana un jauna mihkla. Kuldigas a. t. fl. dehl Fr. Matt. Heise testamentes. 2. Pehrkonawā p. t. parrad. dew. faf. 3. Krohna Rendesmuischas p. t. parrad. dew. faf. 1. Krohtes p. t. parrad. dew. faf. 2. Brandenburges p. t. parrad. dew. faf. 1. Prawines p. t. parrad. dew. faf. 3.

Nr. 46. No lohpu mehra. No Wentespils, par strantetu fuggi. Sl. no basnijas teefas tureschanaš pawaffarā. Kuldigas a. t. fl. dehl Fr. Matt. Heise testamentes. 1. Krohna Behrsmuischas p. t. parrad. dew. faf. 1. Pehrkonawā p. t. parrad. dew. faf. 2. Krohna Dholesmuischas p. t. parrad. dew. faf. 3. Krohna Dholesmuischas p. t. parrad. dew. faf. 3. Wahrmes p. t. parrad. dew. faf. 2. Krohtes p. t. parrad. dew. faf. 1. Prawines p. t. parrad. dew. faf. 2.

Nr. 47. No lohpu mehra. No Preekules, par uggungrehtem. Tahschu p. t. parrad. dew. faf. 3. Wehrgalles p. t. parrad. dew. faf. 3. Wahrmes p. t. parrad. dew. faf. 1. Prawines p. t. parrad. dew. faf. 1.

Nr. 48. No lohpu mehra. No Rihgas. No Grohbines, par Presidenta Offenberga kunga behrehm. Wentespils a. t. fl. dehl sudduschas teefaswihra sihmes. Sleekas p. t. parrad. dew. faf. 3. Pehrkonawā p. t. parrad. dew. faf. 1. Krohna Dholesmuischas p. t. parrad. dew. faf. 2. Krohna Dholesmuischas p. t. parrad. dew. faf. 2. Tahschu p. t. parrad. dew. faf. 2. Wehrgalles p. t. parrad. dew. faf. 2.

Nr. 49. No Jelgawā. Stahsti, kā Widsenme Wahzeeschem irr pasihstama tappusi. Labš padohms dahrsneekem. Sleekas p. t. parrad. dew. faf. 2. Krohna Dholesmuischas p. t. parrad. dew. faf. 1. Krohna Dholesmuischas p. t. parrad. dew. faf. 1. Tahschu p. t. parrad. dew. faf. 1. Wehrgalles p. t. parrad. dew. faf. 1. Wahrmes p. t. parrad. dew. faf. 3.

Nr. 50. No Jelgawā, par jaunu Kursemmes Gubernatora kungu. No fiffeneem Kreewu-semne. No fnauschem. Nabbags fuggineks, stahstu dseefma.



Leefmina, mihkla. Kuldigas a. t. isaizinasch. dehl  
nelaika Jr. Matt. Heise. 3. Sleekas p. t. parrad.  
dew. saf. 1. Wahymes p. t. parrad. dew. saf. 2.  
Sinna. 3.

Nr. 51. No Bez=Aluzes, par Grahwa Medem fanga  
behrejm. Zihrlis, lihdsiba. Lee tizzibas wahrdi,  
djeefmina. Kuldigas a. t. isaizinasch. dehl nelaika  
Jr. Matt. Heise. 2. Zohdes p. t. parrad. dew. saf. 3.  
Jrmlawas p. t. parrad. dew. saf. 3. Peenawas p. t.

parr. dew. saf. 3. Wahymes p. t. parrad. dew. saf. 1.  
Sinna. 2.

Nr. 52. Mihkla. Teefas fullainis, kas bes strapes  
palizzis. Sapluzinateem par sinnu. No jayneem  
leelzelleem. Pateiziba ta amishu appabdataja pee  
teem, kas winnas usturreja. Kuldigas a. t. isaiz.  
dehl nelaika Jr. Matt. Heise. 1. Zohdes p. t. parrad.  
dew. saf. 2. Jrmlawas p. t. parrad. dew. saf. 2.  
Barberes p. t. parrad. dew. saf. 3. Sinna. 1.



# Latweefchu Awises.

Nr augstas Gewefchanas = Kummissiones sraau un nowehleschanu.

Nr. I. Zettortdeenâ 6tâ Janwara 1827.

## No Jelgawas.

Pehrnaâ gaddâ muhsu pilfata Sw. Amnes basnizâ no Latweefchu draudses irr kristiti 281 dehls, 279 meitas, pawiffam 560 behrni, no kurreem 1 trihnifchu dsimnumis, 12 dwihnu-dehli un 11 dwihnumeitas, ahrlaulibâ dsimmufchi 17 dehli, 18 meitas, un 105 behrni no pilfata. Pahrlaufiti un pirmâ reisê pee Deewa galda peewesti tappe 180 jaunekli un 150 meitas, pawiffam 330, no kurreem 89 jaunekli un 84 meitas grahmatu mahk lassit, 31 bij no pilfata. Basnizâ pee Deewa galda bij 9772 zilweki. Usfaukti tappe 160, fcheit falaulati 143 pahri, no kurreem puifchi ar meitahm 99, puifchi ar atraitnehm 19, puifchi ar schkirtahm seewahm 1, atraitni ar meitahm 15, atraitni ar atraitnehm 8 un schkirti wihri ar meitahm 1 pahris. Râ mir-rufchi irr peeteikti 129 wihrischki, 84 feewischki, pawiffam 213 zilweki; 56 no teem bij no pilfata, 15 wihr. 41 feew. Melaimigu gallu dabbuja 4 zilweki, 1 pee masgaschanas Gezawas uppê, 2 Keeluppê noslibufchi un 1 no bissahlehm gau-schi fadedsis pehz kahdahm deenahm nomirris.

Wahzbasnizâ tappe falaulati 43 pahri, 97 dehli, 75 meitas, pawiffam 172 kristiti un 51 wihrischkis un 35 feewischki, pawiffam 86 glabbati. No Kalwina draudses tappe falaulati 3 pahri, 4 dehli un 3 meitas kristiti, 3 wihrischki un 5 feewischki glabbati. No Kreewu basnizas draudses 3 pahri falaulati, 31 dehli un 31 meita kristiti, 30 wihrischki un 11 feewischki glabbati. No Rattolu basnizas draudses 16 pahri falaulati, 47 dehli un 38 meitas kristiti, un 39 wihrischki un 33 feewischki paglabbati, tâ kâ pee wiffahm pilfata basnizahm 208 pahri falaulati, 460 dehli un 426 meitas, pawiffam 886 behrni kristiti un 252 wihrischki un 168 feewischki kâ mirrufchi irr peeteikti. Tee trihnifchi, 1 dehls un 2 meitas,

kas 21mâ Janwara deenâ peedsimme un 24tâ Janwara basnizâ tappe kristiti, wiffi weens pehz ohtra 12tâ, 13tâ un 15tâ Wevrara deenâ sawu dsihwibu pabeidse un kohpâ 21mâ Wevrara deenâ tappe glabbati.

## No Sweedu semmes.

Sweedu-semme newaid baggata maises-semme, un zittôs gaddôs nekad newarreja ar few paschu pahrtift. Bet muhsu laifôs, wiswairak zaur gudra Kehnina gahdaschanu, Sweedu-semme wairak labbibas fahze usaugt, ne kâ zitkahrt, un muhsu kaimini jau daschu gabdu bes zittu semnju paliga bija paehduschi. Schinni gaddâ winneem zaur faufumu leels truhkums. Sweedu awises raksta: Gan drihs newarr isfazziht, zit flikti arrajeem klahjahs. Usu muzza jau 8 dahlderus Banko naudas maksâ. Weeschus nemas ne warr dabbuht, feens un salmi wiffur truhkst. Lohpi jakauj, jo winnus newarrehs zaur seemu iswillt. Dauds semneeku-mahjas jau pahrhohtas, jo laudis newarrehs frohna nodohschanas maksat. Zittâ Sweedu-semmes puffê laudin tahds truhkums, kâ samaltu kriju pee maises milteem peejauz.

No dohmajat, Kurssemneeki! Voi muhsu magasihnes newaid labbas leetas? Wehs pal-deews Deewam, schinni gaddâ tomehr baddâ nemirkin, kaut arri muhsu lauki weetahm stipri noauguschi!

— 3.

\* \* \*  
Mirrufi feewa mahjâs pahreet.

Klausaites ehrmu, kas Irlenderu semme no-tizzis! Dublines pilfatâ nabbags wihrs, par flimnu feewu gahdadams, to drudschu-lasaretê



nowedd. Neddela aiseet, un wihram nahf sinna, seewu effam mirruschu, lai sahrku raugoh. Nabbadsinsch pehdigu isdohd, sahrku pehrf un lasaretè nodohd. Pehz kahdas stundas tohp sahrks, labbi aisskrushwehts, tam pee wahrteem ar lihki atkal atdohst, un nabbadsinsch nofkummiss to kapsehtà glabba. No behrehm pahrgahjis, sehd weentuls sawà buhdà. Klau! Kas pee durwin klabb? pasihstama bals! — Wihrinisch durwis atdarra, un wiinna seewa, patti buhdama, wessela no lasaretès pahreet. Nabbags wihrs tà isbihjahs, ka us weetu drudst dabbuja, un tamni paschà lasaretè nowesta tappe, no kurras seewa bij pahrgahjusi. — Bet kà tas notikke? Zitta seewa bij mirrusi, un lasaretès usraugi pahrskattidamees muhsu nabbadsinam bij nelabbu sinnu dewusch, kas nu swescha seewu par sawu bija aprazzis.

— 3.

### Dsehreis nositt mahiti.

Lawu nelaim! — Igganu semmè irraid muischa, fo sauz Jefs. Pee tahs peederr Poeddrus zeems, fur laudis wisszaur dserfchanai lihds pehdigam padewuschees. Gan mahzitais no kanzela scho netikkunu rahje un plihnteekeem dewe apdohmaht, kas pee wiinnu meera derr, teem usfaukdams:

Tas dsehreis Deewa gohdam atraujahs.  
Un lohpu gihni pahrwehrschaß.  
Winsch plohsahs, reijahs, trakko, melsch,  
Us ubbageem eet wiinna zelsch.

Lai tabehl brandwihns tawai muttei reebj.  
Tas eekschas pluzzina,  
Tas mantu rihj un prahtu schreebj  
Un elli kurrina.

Bet welti. Winsch bij kurlahm aufim runnatis. — Jahna neddelà, fur zeemà behres un fristibas gaddijahs, nehme wihrs no 43 gaddeem deemu deenàs peedsehrtees, tà, ka winsch zauru neddelu pilns ween bij. Tai swehtdeenà pehz Jahneem zellahs winsch rihtà agri sweiks, wessels, nedsehris. Peepefchi juht winsch ne-

gantas fahpes appaksch pafirscheem un brehz, ka tahs wiinnu nokauf. Nr mihligem wahrdeem fakk' winsch seewai un behrneem ar labdeen, luhds, lai dohdahs meerà, ka wiinnam tahdà ahtrà nahwè ja-mirft, un jaw noteiz, kahdà wihse wiinnu glabbah buhs. Negantas flahpes zeedams, sauz winsch, lai dohd dsert. Seewa peenes dsehreni, bet winsch to nu grubsch nohst no sewim, nokerr kahposta stumpi un fitt ar to paschu kà ahrprahstigs seewu un behrnus. Schee paslehpjahs; seewa teff istruhkusi pee zeemineem, paligu mekleht. Winsch fitt, plohtidamees, par galwu un rohkahm, kaim ween peetohp. — Patlabban pahrnahf 70 gaddus wezza mahte, ar fo tas traffais zitfahr gan mihligi bij dsihwojis, no gannibahm mahjäs, nesinnadama, kas notizzis un eet wiinnam prettim. Tas neprahntees welf wiinnai ar to stumpi par galwu, ka nokriht pee semmes un fitt fisdams, kamehr wiinnu nositt. Seewa attekf lihds ar brahtu un zeemineem; bet fo lihds — ta nelaimè jaw nodarrita. Wezza mahte gull ar sawu firmu galwiau eeksch affinim un irr to garru islaidusi. — Tee fassrehjuschi grihb tam ahrprahstigam to stumpi no rohkahm israut, bet winsch turrahß prettim, ar afmineem mesdams. Us gallu tohp winsch tomehr pahrspehts un fafeets. Tà sehsh winsch kà pehdigs mulkis eeksch dohmahm, ne wahrdu runnadams, tif pa brihscham raidsidams ar warru raiftees. Zettortà deenà attekf atkal prahts un gudriba, fo dserfchana bij panehmusi. — Winsch irr no tee-fahm eemests zeetumà, fur lai puhst mahtesflepfams, ellespraulis!

Dsehreis! Tu to lassihst istruhkstees un no-drebbi. Bet fo tas dauds lihds! — Gij labbak, waldees, atmetti dserfchanu, tad buhfi wihrs.

— — 0 — —

\* \* \*

### Ahrprahstibas = darbi.

Noschelojami, kas zaur slinnibahm ahrprahtà tohp! Krihtamà faitè tas daudsreis no-teek.



Meita kahda, 24 gaddus wezza, kas 10 gaddus bija krihtamâ kaitê gullejusi, no fainneezeš maisēs gabbalu prassa, draudedama, ka flehst ugguni eelaidischoht. Sainneeze eet istabâ, maifi isnest, bet iseedama jau eeranga, ka meita pagali nehmuft to gribb fur eeschaut. Nu sah fainneeze faukt un meitai gribb pagali no roh-kahm israut. Bet schi schigli pahr schohgu lezz, un werstes tahlumâ zaur meschu teff, pee paga-les wezzu luppату eelippina, un neweenam juh-toht, scho meschafarga namma-juntâ eebahsch. Me ilgi, duhmi uskuhp un wiffas meschafarga ehkas ugguni aiseet.

Zitta meita, kas arri zaur krihtamu kaitu wahju prahtu turreja, Saggadas pagastâ, daudreis bija teikusi, ka few gallu darriſchoht. Tehws tapehz to stipri wakreja. Wassaras laikâ ta weenu deenu ne gribbeja pee launaga nahkt, bet behninâ palift. Tehws to speesch, lai nahkt semmê un tai nelauj, kâ gribbejusi, is-muft. Nu meita, besprahtigâs dusmâs, nasi no galda rauj un paschu tehwu gribb nodurt. Tehws ar fainninu, ahrprahtigu meitu gan us-warra, bet deemschehl, teesai nodohd, kas to-mehr gabdahs, lai wairs ne weenam newarr skahdeht.

Maideles pagastâ jauns, labš wihrs, us reisi tohp flims, un nu few apfuhds par leelu grehzineeku, tahduš grehkus no few isteifdams, ka ne muhscham ne bija darrijs. Gan winnu, kâ flimnu wakte un kohp, bet tomehr nakti, ne-weenam mannoht, no jaunâs feewas sahna slex-pen zellahs, ais istabas iseet un rihtâ tohp pa-kahrts atrasts.

Juhrgu: pilli jauna feewina tohp no weena atraitna, taisna, pahrtikfucha wihra prezzeta, un arri lustê un mihlestibâ ar winnu lihds laulibas-deenu dsihwo. Bet tuhliht pehz salaulaschanas ta sawu labbu wihru tâ sahkt eenihdeht, ka ne mas newaid apmeerinajama; no winna schkirrahs, un pehz diwi neddelahm jau dohma, winnu nokant. Ta skallu eelippina un ar zirwja peeti tam par galwu fitt; pehz kahdas wezzas feewas gultâ eemettahs, raudsiht, kas buhs. Wihrs pagurris atkal atmohstahs, gultâ pazel-

lahs, sauz, un pee knappas gaismas feewu eeraudfidams, to prassa, kas notizzis. Schi ne wahrdu neatbild, bet istezzedama salmôs paflehpjahs; nahkofschâ deenâ pee saweem wezza-keem noect, kas to teesai nodohd. — Wehl zittu wainu ne isteikusi, ka ween to, ka sawu wihru nemas newarroht eeredseht, kaut schis tai ne muhscham ne bija launa darrijs.

Luhdseet Deewur, ka tas juhfu weffelus prah-tus no wiffahm apalloschanahm pasfargatu, bet dsihwojeet arri eeksch Deewabihjaschanas, un gohda, tad Deews juhfu luhgschanas paklaufihš.

— 3.

### M e e g a m.

Meedſin', mannu gullu behdsi.

Tu tik ilgi jau;

Mannas azzis wairs ne flehdsi:

Schehl tew mannis naw!

Kad es stennu, sahpes waidur

Nakti garrakâ,

Belti draugu tewi gaidur

Azzi gurdenâ.

Tu, kas apturr' affarinur

Sahpes pahremmi,

Spirdsina to dsihwibinu,

Behdas aisdſenni:

Nahzi, meedſin', raddi duffu:

Wahjahm azzim tu;

Darri waidu=balsi kluffu,

Dseede flimneeku!.

5 — r.

### Z e e f a s f l u b b i n a s c h a n a s.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Natwaldineeka wiffas Kreewu Walsis u. t. j. pr., tohp no Irmlawes pagasta teefas wiffi parradu deweji ta Irmlawes fainneeka Sager Krischa, kas sawas mahjas nodohd, ne warredams wars pa fainneeku tannis mahjâs buht, un par kurra mantu zaur schi-deenigu teefas spreeschanu, konkurse tiklab dehl peepildischanas tahs mahjas inventariuma un sehklas truhkuma, kâ arri par atmeerinaschanu jeb nomakfaschanu winna parradu deweju, irr spreessta, pehz preekschraksta ta 493ſcha S. to wiſſangſtaſt apstipri-



natu semneeku liffumu, ar scho teefas fluddinafchanu un fafaukfchanu aizinati, — lai wiffi un iffatrs, kam fahdas praffifchanas un meklefchanas pee ta lihds-fchinniga fainneeka Sager Krischa un winna mantas, few stary diwi mehnescheem, un wifswehlaki lihds 14tu Wevrara mehnescha deenu nahkama 1827ta gadda, prohti, kurra deena par to weenigu isflehgfchanas terminu nolifka, ar fawahm, par winnu parradu meklefchanahm pee teefas geldigahm parahdifchanahm, woi paschi, woi zaur weetneeku un klaststahweju, ka wehlehts irr, pee schihs teefas peeteizahs, un fagaida, fo teefa pehz isflehgfchanas to, kas naw peeteifufchees, spreedihs. Islaisz ar to appafschrafstu un feegelu tahs Trmlawes pagasta teefas tanni 20ta Dezembera mehnescha deena 1826. 3

(S. W.) ††† Penke Krisch, pagasta wezzakais. (Nr. 199.) Kollegies registrators E. Schrwald, pagasta teefas ffrihweris.

\* \* \*

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Watwaldineeka wiffas Kreewu Walts u. t. j. pr., no Palanges pagasta teefas wiffi parradu deweji to diwju fainneeku Anton Willemawicz no Joskauwdes zeema un ta Nikodima Runkis no Billimifchen zeema, par kurru mantu, leelu parradu dehl, zaur schihs deenas spreedumu konkurfsis nolifka, tohp aizinati, tschetru neddelu starypa, prohti lihds to 19tu Janwara deenu 1827ta gadda, kas par to weenigu un isflehdsamu terminu irr nolifka tappis, pehz kurras neweens ne taps wairs klausihst un peenemts, ar fawahm praffifchanahm un winnu parahdifchanahm scheid peeteiktees un tad fagaidiht, kas pehz liffumeem taps nospreests. Palanges pagasta teefa 15ta Dezembera 1826. 1

††† Josef Mikulky, pagasta teefas peefehdetais. (Nr. 171.) J. Eckmann, pagasta teefas ffrihweris.

Pehz spreeduma tahs Raiwes pagasta teefas tohp wiffi, kam kahdas taisnas praffifchanas pee ta zit-fahrtiga fainneeka Johsta Dibrih buhtu, kas sawas mahjas nesphezbas dehl patz nodewis, un par kurra mantu konkurse spreesta, ar scho teefas fluddinafchanu aizinati, lai wifs wehlaki lihds 15tu Janwara 1827 pee schihs pagasta teefas peeteizahs, kurra deena arr winna manta us uhtropu taps pahrhohta. 1

(S. W.) ††† Apalle Janne, pagasta wezzakais. (Nr. 36.) J. Günther, pagasta teefas ffrihweris.

\* \* \*

Pehz Laidfes pagasta teefas spreeduma teef wiffi tee, kam taisnas parradu praffifchanas pee to Laidfes fainneeku Grasch Kristopu, kas sawas mahjas patz atdewis, un par kurra mantu konkurse nolifka, us aizinati, lai wifswehlaki lihds to 17tu Wevrara 1827 pee schihs pagasta teefas peeteizahs. Laidfes pagasta teefa 17ta Dezembera 1826. 2

(S. W.) Berse Jahn, pagasta wezzakais. (Nr. 34.) E. Kihz, pagasta teefas ffrihweris.

\* \* \*

Wiffi tee, kam taisnas praffifchanas pee tahs at-stahsas mantas ta nelaika Krohna Wirzawas muifchas Muzzeneefa Kurra irraid, tohp zaur scho us aizinati un peeraiditi, few ar tahdahm praffifchanahm wifswehlaki lihds 6tu Wevrara 1827 pee schihs teefas peeteiktees, jeb winni wairs netaps dsirdeti. Krohna Wirzawas pagasta teefa 6ta Dezembera 1826. 1

Gindul, pagasta wezzakais. (Nr. 287.) Fr. Henko, pagasta teefas ffrihweris.

### Zitta fluddinafchana.

Weens semneeku firgs irr leelas Gezawas muifcha peeklihdis; kam tahds firgs subdis, lai peeteizahs leelaja Gezawa. 1

## S i n n a.

Tahs Latweefchu Awises arri par to nahkamu gaddu 1827 taps druffetas. Kam patihf winnas turreht, tam pee ta klastaka pastes funga winnas wajag apstelleht; jo Zelgawa pee Steffenhagen tiffai tee ar fawahm Awifchu apstelleschanahm taps peenemti, kas ifneddelâ fawu nummuri Steffenhagena nammâ warr pretti nemt. Za makfa un scho Awifchu rakstifchana un ahriga buhfchana paleef ta patt, ka preekschlaikâ. Zelgawa, 23schâ Dezembera 1826. 1

Zas Awifchu apghadatais.

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostprovinzen: J. D. Braunschweig, Censur.

No. 4.